



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

DECRET

privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului nr.2 la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de achiziție a locomotivelor și de restructurare a infrastructurii feroviare

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și al art. 7 și art. 8¹ din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Art.1. - Se inițiază negocierile asupra proiectului Amendamentului nr.2 la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de achiziție a locomotivelor și de restructurare a infrastructurii feroviare, semnat la Chișinău la 14 noiembrie 2014.

Art.2. - Se aprobă semnarea Amendamentului nr.2 la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de achiziție a locomotivelor și de restructurare a infrastructurii feroviare, semnat la Chișinău la 14 noiembrie 2014.

Art.3. - Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA



MAIA SANDU

Chișinău, 27 septembrie 2021.
Nr. 162-IX.



Перевод

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об инициировании переговоров и одобрении подписания
Поправки № 2 к Кредитному соглашению между Республикой Молдова
и Европейским банком реконструкции и развития для реализации
Проекта закупки локомотивов и реструктуризации
железнодорожной инфраструктуры

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова
и статей 7 и 8¹ Закона о международных договорах Республики Молдова

Президент Республики Молдова п о с т а н о в л я е т:

Ст.1. - Инициировать переговоры по проекту Поправки № 2
к Кредитному соглашению между Республикой Молдова и Европейским
банком реконструкции и развития для реализации Проекта закупки
локомотивов и реструктуризации железнодорожной инфраструктуры,
подписанному в Кишинэу 14 ноября 2014 года.

Ст.2. - Одобрить подписание Поправки № 2 к Кредитному
соглашению между Республикой Молдова и Европейским банком
реконструкции и развития для реализации Проекта закупки локомотивов
и реструктуризации железнодорожной инфраструктуры, подписанному
в Кишинэу 14 ноября 2014 года.

Ст.3. - Настоящий указ вступает в силу со дня опубликования
в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



МАИЯ САНДУ

Кишинэу, 27 сентября 2021 г.
№ 162-XI.